



—M' ha elechit entre totes porque diu qu' estic molt ben feta... ¡y m' ha deixat desfeta!

Ayuntamiento de Madrid

Efemérides valencianes

- 15-ABRIL-1864. — Derribo de la iglesia de San Tomás, que estaba abandonada desde 1837 y convertida en almasén.
- 10-ABRIL-1903. — Arriba a Valencia Nicolás Salmerón por vore de posar pau entre blasquistas y sorianistas, fracasando en el seu intent.
- 17-ABRIL-1890. — El tranvía de vapor de Castelló, que fea el recorregut hasda Villarreal, extén la línea hasda Onda, inaugurantla en esta fecha.
- 18-ABRIL-1900. — Comensen de nou les huelgues dels cutidores y dels cocheros dels tranvies de la Societat Valenciana.
- 10-ABRIL-1909. — Ix el gobernaor per a Madrid, aon va a ultimar details per a la venguda del huf ex rev.
- 20-ABRIL-1908. — Arriba a Valencia don José Canalejas per a asistir a una reunió que ha de tractar del ferrocarril de Valencia a Alacant.
- 21-ABRIL-1885. — El doctor Ferrán, en l'Institut Médico, explica el seu procediment contra el cólera, prestante a la inoculació 18 meches.

Allipebre

—¡Trirrrrrin! ¡Trirrrrrin!
—¡Trirrrrrin! ¡Trirrrrrin!
¿Cómo s' han pasao las Pascuas, amigo Coyete?
—Chorrosas, querido Dimonio.
—¿Eso de chorrosas es por la Nasia?
—Eso es por las Pascuas, que el día primero mos donó tanta agua que puso los campos más enfangados que enfangados están los obstruccionistas del Congrioso.
—Entonces la mona...
—Casi que mos resulta mito. El primer día no hubo más remiendo que ficarse en las casas particulares, y allí jugar a piñoras, allí jalar las llon-ganizas; allí palparse los pan-quemaos, allí esclafarse los huevos y allí... ¡oli!
—¡Hombre! L' allioli en Pascua no pega.
—No seyas bruto, Dimonio; yo digo que allí, *oli*; esto es: *alli*, adverbio de lugar; *oli*, una co-



—Este parroquiano es pensa que yo soe cupletista. Siempre m' está diguient: "A mi m' agrades per bu-leries."

VALENCIANS ILUSTRES

Francesc Martín Claramunt

Naixqué en Xátiva, y la seua vida degué transcurrir per la mitat del sí-gle XVI.

Va servir en Flandes en la compa-ñía del sélebre Isidro Pacheco y baix les immediates ordes de don Luis de Requeséns, sucesor del duque de Alba, en el govèrn dels Països Baixos.

Durant el govèrn de Luis Reque-séns convingué als plans militars d'este caudillo apoderarse de la isla de Duweland. En este obhecte ixaqué una divisió de Amherst, y navegant per el Scandia arribaren a la isla de Tolen, més próxima al Brabant, y d'allí a l'islot de Philipolandia. La Duweland, fortificada completament, está separa-da de Philipolandia per un estret de quatre milles, estret que en la baixa marea no es podía navegar per els continuos escollos que el mar cubrix en aquella marachs solitarios. Era imposible, per conseguint, que nostra escuadra po-dera aproximarse a la isla, que sols podía prendres a peu firme. En baixa mar no era fàcil el tránsit, per les cor-rrents, els escollos y fondanes que oferien un pas, si no inaccesible, pe-rillós, al més, en tots els seus insi-dents. Per a tal mampresa s' explorá la voluntat dels soldats españols, que es disputaren l'honra de formar part de la expedició; y vista la espontanei-tat, fon presé fer una elecció, que re-sultá en les compañies manees per Osorio de Ulloa, Barberino, Aranda, Gerónimo Serosquech, gobernaor de Gaes y Isidro Pacheco, de Bergas; en l'acompañia d'este últim es trobaba nostre MARTIN CLARAMUNT.

Sobre dos mil homens acometeren esta empresa difícil. El prínsip d'Orange, jefe superior d'aquells països, no descuidá la defensa de Duweland, au-mentant la guarnició y fent avanzar diferentes bucs de guerra per a que, en quant ho permitira el fondo, hos-tilizaran per els flancs als españols al vadechar l'estret. Ultimament dispo-sá que un navio de cárrera, ben arti-llat y guarnit, es colocara per el punt per ahón próximament debien pasar els españols, per a que es trobaren en-tre tres focs a l'hora: per els flancs, per el sentro y per el front. Nostres soldados, o ignoraban tan formidables aprestos, o despreciantlos, si tenien noticias d'ells, esperaren en impa-sencia l'hora en que comensaba la baixa marea. Y l'hora arribá, y des-calsantse y sense més armes defensiv-vas que les camises y els calsonillos, comensaren a entrar en el mar, por-

tant en alt o penchante de les piques, la pólvora y el pá, y, además, les es-pases, les alabardes, els arcabuzos, aixaxes y pales, en l'obhecte de que no els rovellara l'aigua del mar.

Era de nit; caminaben a tentes y en els brazos ocupats fora de l'aig-na, sense vore els uns als altres y sense atre ruido que el de les ones que atacaben contra els escollos; marchaban en una osadía admirable; si arribaban a la isla y eren rechazats y vensuts, debien tornar per el mateix cami. Y qué seria d'ells si entonses habia tornat la marea? ¿Per ahón guañaben la seua antiga posició?

Formaben la vanguardia Juan Osorio de Ulloa y cubría la retaguardia Gabriel de Peralta. Don Luis de Reque-séns, montat a caball, quedaba en la playa al cap del seu cixérsit, procur-ant penetrar les tenebres que el rode-çaban per a descubrir als seus va-lents que, revolts entre els escollos y les ones, casi tocaban ya la playa de Duweland, quan, descuberts per els enemics, sufrieron impavidamente les més nutrides descárrregues d'artille-ría. En aquell moment comensá a créixer la marea, y la retaguardia que manaba Peralta es va vore de pronte en aigua a la boca. La divisió del sen-tro part s'ofegá y part fon desmá per l'artilleria dels bucs, que, avanzant al pas que creixia la marea, disparab- sen sense parar en mila de la oscuri-tat. Hagué compaña que de dosents cuarenta homens se reduí a nou, y entre éstos, nostre MARTIN CLARA-MUNT, que es trobaba al costat del capítá batallá, quant éste caigué atravesat el pit per una bala.

CLARAMUNT seguí avant y se in-corporá a la vanguardia de Osorio, que al amanéixer posaba el peu en la isla.

«¡A ells!» —criá Osorio.
La lucha fon sangrienta, bárbara, com totes les luches del home contra l'home; y els españols venseren a l'enemic, apresant al gobernaor de la isla.

Y per mérits contragués en esta bat-alla, fon MARTIN CLARAMUNT as-cendit a l'empleo de capítá, que era entonses una elevá distinció. En este carácter serví después en les guerres de Saboya y Fransiá, hasda que morí ple de gloria baix les muralles de Fohan, no es sap la fecha exacta.

EN EL NUMERO PROXIM: JOSE VIVES CISCAR.

sa, apagalosa que sale de las olivas en cuanto lis pegas unas cuantas sacadas bien pegasadas.

—¡Ara t' antiendo, Coyete!
—Vaya, menos mal.
—¿Y qué habéis hecho vos-otros, los chaleros?
—Ficarnos en el porche y... ¡alli, oli! ¡Menudas chavalas teníamos pa eso de sacar las olivas.

—¿Sí?
—Coenta: Petronila Carchofeta, que está namorada del con-segal Saborit porque li agus-tan mucho los nanos; Gumer-sinda Pelndet, que deixó en sierta ocasión desarmao a todo un escuadrón de caballería; Godofreda Bacora, que sospi-ra por Paquito Catalá, pos di-se que tiene la cabota muy gro-sa; Gundemara Crestallarga, que en un gallinero averguen-saría a las gallinas y deixaría a los gallos... como al de Mo-rón: sin plumas y caca-arrean-do; Burgondófera Fícamolt, que dise que li sobran méritos

pa ser deputada, porque depu-tadas... deputadas...

—Bueno, prou, Coyete; ya ve-yo que s' habéis arreonado lo millor de la susiedad valentina en el porje.

—¿Como que en aquellos días iban los forasteros al barrio chino y no encuentran en donde depositar sus duras penas!

—Has dicho duras penas?
—Sí; y no lo masculanises, Dimonio, que tú eres más mal pensao que un jesolita de capa corta.

—Yo no mal—pienso res. ¿Tie-nes algo más amportante que disirme?

—¡Hombre, sí! Que vayas y que t' ambomben a casa de la Loro.

—¡Y a tú que te!...
—¡Trirrrrrin! ¡Trirrrrrin!
—¡Trirrrrrin! ¡Trirrrrrin!

Padrina de guerra

La desicha Fernando Her-nández Martín.—Chusgat Mili-tar Permanent.—Tetuán (Afri-ca).

Diuen per ahí...

...que a Juanito Magañaeta li han regalat una mona sense hous.
¡Per a lo que els necessita...!
...que en els dies de Pascua de-mostrá Clotilde que no portaba pantalons.

...que en Montolivet, uns música li tocaren la Tarara a la filla de Michallágrima.

...que Juanito Magañaeta vol fer de motiló en el milacre del Pilar.

...que coneixem una Visantica que está molt ben prepará per a obsequiar als amics el día del seu sant.

...que Mercedes está molt enfadá en el seu marit porque fa ya dies que no li diu ni chut.

...que en Benimaclet hiá un em-pleat municipal que no li diuen Roselét, y de qui les chavales diuen que es un guaja.

...que Juanito Magañaeta es vol comprar un paraigües de tela de matalap.

... que a Juanito Magañaeta li

ya entrat migraña.

... que a la novia de Juanito Magañaeta li ha entrat un atra rosa que no es migraña, pero que es fàcil que lea consecuen-sias siguen migrañosas.

... que Pepica s'ha comprat un burro, porque com no viu en el moro...

De paella

L' atre día verem en l'Achuntament estos lletrerets, l'ú baix de l'atre:

MATRIMONIOS DIVORCIOS

¡Gachó! ¡No se descuiden en la Casa Gran, no! ¡Sols falta que fasiliten també la no- via!

Y ya posats... ¡la querida!

Dolorits ham llehit este ról-tul en un carrer del barrio de Rusafa:

ESCUELA LAICA LA LUZ

¡No podrien borrar l'asento de la palabra laica?

¡Per el prestichi de la ma-teixa escola, home!

D' un anunsi:

«Hospedajes sumamente eco-nómicos y baratos para seño-res estables»...

«Económicos y baratos», pa que no hiacha confusió.

MODISTA de París de Fran-sia, fa traches de señora de cuansevol cosa que li donen: d'una estora, d'un pelut, d'una escupidera... Tot molt ba-rato y en competencia en les millors modistes del mon.—Bar-rio Chino, 69.



—Chica, que han tocat ya les tres campanas.
—¿Y qué vols?
—Que s'alse el teló.

CANçons VALENTIANES



Huitanta pesetes té l'ousa d'or, segons la cobla; y yo deu sentims no tinc per a comprarne una coca.

Alcoy es una siutat que arplega molts anells del paper y de la llana, de la borra y dels pendons.

A mi em diuen Chaume, Suc, costi-cherma de la de la ducxa; si tens falta d'algun bollo cuatre en tinc en la canasta.

Diu un periódic local, en la seua sessió de sucesos:

«Por noticias particulares, ya que tal diligencia corresponde al secreto del sumario, sabemos...», etc.

¿Un secret del sumari que es fa públic por noticias particulares?

¡Señor chuche! ¡A vore qui es eixe particular que tals noticies dona a la Prensa, violant el secreto del sumario!

Llechim que s'ha constituït la Comisió de falla dels carrers «de Cuarte y adyacentes».

¡Y el carrer de Quart té més d'un kilómetro de llor!

Les seïes, pues, no poden ser més exactes.

Llechim en una revista de portista que es va a reglamentar la «barra castellana».

¡Home! Y la barra de Vienna, ¿qui la reglamenta?

Perque hián algunos barres d'eixes a les que sols els falta un kilo per a tindre el pes reglamentari.

Uno que no es para en bares:

«Caballero desea pensión completa, único huésped, en casa señora sola».

¡Miau!



Ella. — Si haguera per así un kiosco de refrescos, es fariem un sidral.

Ell. — Anem al sine.

CARTA OBIERTA

Estimado Director del simenarío LA CHALA, que es la flor del buen humor y en el mundo no se iguala.

Muy señor mío y de mi mayor consideración: Voy a expresarle yo aquí una sinsera opinion d' este homilde almirador de los poyetas, Paquito y Pualero; soy lector d' este periódic groguito, y sigo con atensión ia lucha que han empesado, y tremolant d' emosió aspero su resultado.

Al leyer emosiionado «Via crucis», de primero me dije muy andinado: «Pos té rao el Pualero».

Y sin sesar de bramar me voy ir a haserme un tiento para millor silebrar aquel acontecimiento.

Y a una bodega me fui, y a una aixeta m' amorre, y tanto vino bebi que por fin m' emborraché.

Y con l' ánimo tranquilo, un guaria, buena persona, me va portar a l' Asilo pa que dormira la mona.

Pero despues, cuan lei «Cruse de vias», ¡quin grito que pegué diciendo así: «¡Pos tiene rason Paquito!»

Y otra ves pa selebrar esta opinion sobre ell, me voy anar a amorrar a l' aixeta d' un tonell.

Y cuan más tiempo pasaba d' esto que li deixo escrito, molt més em ratificaba en mi opinion por Paquito, porque vi que el retador esquivaba el doelo fiero, y eso es no tener valor el poyeta Pualero.

Mas como el tiempo ha pasao y no sanjan la coestión, tras mucho haber cavilao, yo sacó la conclusión que de son dos mardanotes que de no es dan una mascada

N. de la R. — Esta carta no la hemos pogudo publicar antes, a causa del suspensorio que li hemos ponido a LA CHALA; pero ahí está. ¡A vore esos guapos de Paquito y el Poyeta Pualero, que tanto gasnan, qué disen ahora!

ni s' unflan a mastegotes ni se pegan ni fan nada.

Uno chilla por aquí, l' otro chilla por allá, pero la sangre, pa mí, que al rio no llegara; y esto ni es serio ni honrao, estimado Director; es tomarle l' ondulaio al pasiensudo lector.

A mi lo que em gustaria es que es mataran los dos. ¡Eso es lo que seria lo digno y serio, redió!

¡Que gusto debe donar verle a uno el lleu penchando, y verle a l' otro portar tots els budells arrastrando!

¡Ay! ¡Qué gusto me daria verlos morir lentamente!

¡Creya que m' alegraria verlos as dos frente a frente, y con las diestras armadas de cochillos carniseros, riñgueran a cochilladas y es plenaran de bujeros, y la sangre lis chorrara por ellos a borbollones,

y en el charco que es formara ¡los dos dentro a revolcones!

Quisiera verlos luchar con los pulmones deshechos, a punto eis dos d' expirar, destrosandose los pechos; y chafarse eis instestinos; que sangrientos s' agredieran, y con furia d' asesinos el uno a l' otro es desferan.

Este espectacul funesto seria lo mas mejor.

¿Qué le parese a osté d' esto, estimado Director?

Si al doelo no acuden presto despresiant la ideya mia, ¡que conste que yo protesto con la mayor energia!

Será un agravio pa mí, pero yo m' he de vengar; cuan los vey a por ahí... ¡no els tengo que saludar!

Un lector ampasiente, que tiene ganas d' ir a l' entierro de dos poyetas.

N. de la R. — Esta carta no la hemos pogudo publicar antes, a causa del suspensorio que li hemos ponido a LA CHALA; pero ahí está. ¡A vore esos guapos de Paquito y el Poyeta Pualero, que tanto gasnan, qué disen ahora!

REFRANS VALENTIANES



Una bona protecció, pot més que una gran raó.

Negosi de neu, era gran y se desfeu.

Malaltia y presó no adoben a cap bribó.

Histories velles, mentires en elles.

Hiá temps d'obrar y temps de reposar.

De bones cases ixen les bones ases.

gües... no sacando las sombrillas porque ya el sol se habia ponido.

El tremómetro osiló entre los 3 y 50 grados.

Al dar coenta en nuestro número anterior del asesinato de que foé víctima la desgrasiada cantaora d'aïres regionales Camilita la Budellets, dijimos que li habían arreao diesiséis #toradas y media que li habían interesado el hipocondrio y la caixeta dels polvos.

Foé un error; lo que queríamos desir es que a causa d'anconstrarse un poquito encatarrada no tomaria parte en la función de la noche.

El buen sentido del público habrá sabido subsanar este pequeño error.

Ostedes dispensen.

S'ha ponido a la venta el número 4.786 de la revista ilustrada «El Murgón Azul», órgano oficial de las amas de cria.

Publica un interesante sumario y se vende al presio de dos dinés la tira en las paraitas de chufas instaladas en el extrarradio.



¿Aón t'aplastaren el nas?

— En la correguda de la prensa.

NOTISIAS LOCABLES

El otro día se prosedió al triete acto (triste para el que no hereta nada) de abrir el testamento que hizo antes de morirse Santiago Pachinchao Morrosdaca.

De la letura del mismo s'encargó un poyeta ratpenatero, que sabe leyer muy bien en brosa.

Según el testamento, Santiago Pachinchao deja el poenté del Real en el mismo sitio qu'estaba; a su hermano Rodrigo lo deja en la mayor miseria y a una chavala de la calle de Ribote, en un estao bastante interesante.

Los herederos lloraron lágrimas de gratitut y ternura, renegando del moerto y de la leche que... ha tomao con café en esta vida.

El doctor Ulsereta ha trasladao su domesilio y clínica a la calle del Tifus número 606, lo que comunica a su clientela y al público en general.

Horas de clínica: de 1 a 3 van 2.

Un nuevo negocio. Parese mentira que los hom.

bres descurran tanto y todo usap osmos ¡tjetaw fla la rod en «El chaleco blanco».

El perrito agrónomo don Palomeque Palomares Palosanto, ha piensao montar unos baños en Epila, provincia de Zamora, al Sur de las Baleares.

Y dise el señor Palomeque Palomares Palosanto que sus baños serán los únicos en el mundo que podrán entetularse baños d'Epila.

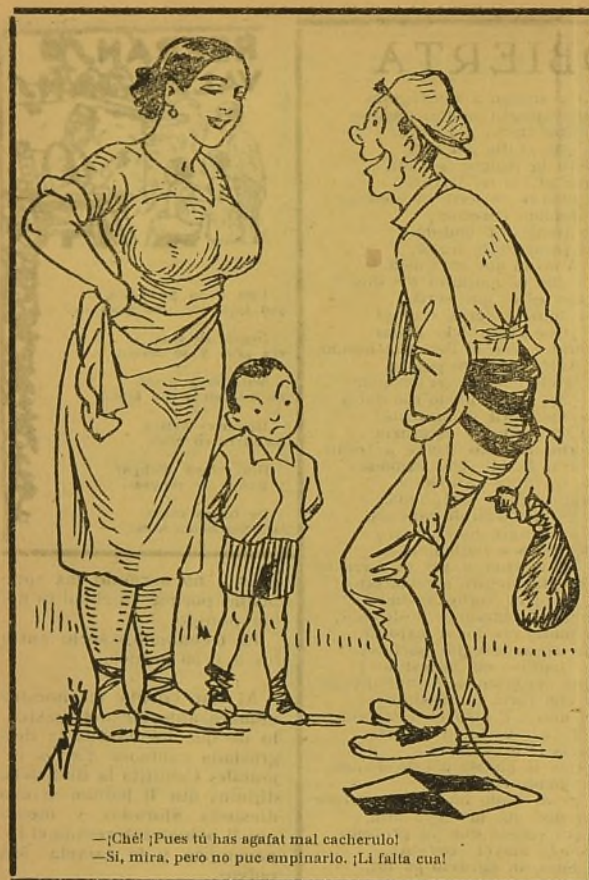
Y como serán d'Epila, pues serán depilatorios.

¡Aviso a los peludos! Sin que esto sea alusión a las vesinas de la calle de etcétera, etc., etc.

Ayer el tiempo amanesió plovofo, soplando las brisas del Norte y lusiendo un sol espléndido que obliyo a guardar los paraigües y a sacar las sombrillas.

Pansia las dose cambió l'orage y se tuvo que amagar las sombrillas y sacar los paraigües.

Ya anochesido se volvió a cambiar el tiempo (ni que foera politico!) teniendo nesidad de amagar los paraigües.



—¡Ché! ¡Pues tú has agafat mal cacherulo!
—Sí, mira, pero no puc emplanarlo. ¡Li falta cua!

El millor mig

La Julia no encontraba modo ni manera de desfersen del tío aquell: era apegalós com el vixc, empalagós com el merengue, selós com un ture y patós com Pedro el Seremonioso. No había manera de tirársel de damunt.

Y aixó qu' ella li había fet ya tots els despresis que una dóna li pot fer a un home. Pero ell, per lo vist, ni tenía vista, ni oit..., ni dignitat de home.

Julia, per eixe motiu, se vea obligá a pedre moltes y mol bones proporsions... y hasta li fallaba alguna que atra combina per a satisfer algún capricho.

Un día qu' el tío pata aquell aná a vore a Julia, se la encon-

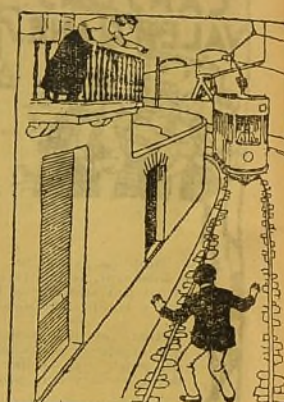
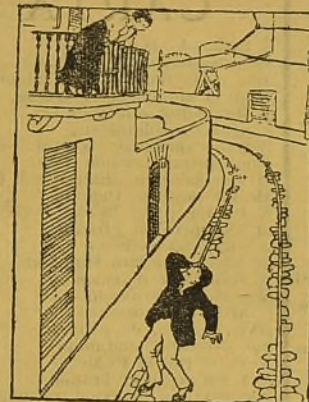


—¿Qué fem d' esta llonganisa?
—¿Qué han de fer?... Ficarla en la flambrera.



—A Robustiano l'han fet alcalde, pero nosotros no es podem queixar, que també tenim una vara.

ELS MESTRES DE LA HISTORIETA



Gran correguda de Toros con coernos, en Vall dels Nanos (Inauguración de la temporada)

La Empresa d' esta plasa de Toros, no reparando en gastos ni en que en el pueblo no hay plasa, ha organizado una correguda de toros, con cuernos y todo, por aquello de complacer a la afición y de paso guañarse unas pesetolas.

El cartel no podía ser más atractivo: seis toros de la ganadería del conde del Capell, antes de Calsones, pa Gasusa Chico, Mondonguilla IV y Cartapasio del Dos; el público correspondió a la bondad del cartel, llenando la plasa de botes.

EL GANAO

El ganao estaba perdido; resultó duro y hisieron una pelea suelta, por lo que, más que duro, fue sinco pesetas.

En la plasa, un lleno. El primero resultó manso, y tiraba más cornadas que un toro; fué pitao en l' arrastre. Los lidiaos en segundo y terser lugar foeron broncos, boyantes, mansurrones, idiotas y muy malas personas, pero en general no ofresieron defecultades pa la gente montada... en los terrados de la plasa, en la que había un lleno. Pa los de a pie ya foé otra cosa; a éstos lis hisieron pasar más fatigas que un aspirante a consejal. Los tres restantes lusieron más velas que un bergantín. Miren ostedes si en la cabesa poertaban madera, que la Empresa, con ella, piensa construir una plasa, en la que había un lleno.

En general pelearon bien; y es una llástima que foeran toros, Al cambio de tersio, cogió las

porque si son galios, con lo bien que pelearon, hubieran habido muchas apuestas entre los que llenaban la plasa. En total tomaron veinticuatro varas, seis cañas y dose copas de conac. Derribaron ocho vases (y en denguna d' ellas l' Ataneyoi) y mataron tres caballos y medio. Bueno, medio porque uno d' ellos ya estaba medio moerto.

GASUSA CHICO

Este diestro cordobés, natural de Almusates, arplegó a su primero con unas verónicas tan estupendas que el retor li las ha de manao pa posarlas en la iglesia Gasusa Chico li las ha sedido, y en seguida ha donao una serie de faroles estupendos, que también los ha sedido al retor p' allumenar las verónicas. (Ovasión.)

Aloego quitó por gaoneras... y por... que li dió la gana, mamando dose una huevasión de gala. Con la franella l' hiso al toro una faena que si lo ve «la Bedella» lo contrata por horas, finalizando con una delantera... de bu-tacas del teatro de la Prinsesa... (Petición de... quinsena y voelta a la noria.)

En el segundo vive un carabnero que presta sus servicios... digo, no; eso es en el segundo piso de mi casa, y aquí vamos a trachar del segundo toro.

En el segundo se lusió con el capote... d' un sereno.

El primer quite lo hiso rodillas en tierra, porque el maestro lo había castigao por no saber la lección, lo que li valió una ovasión nasa.

Al cambio de tersio, cogió las



banderillas y clavó un par de sapatillas con más aseyo que un remendón. El segundo par foé cosido, y el tersero, mitat cosido y mitat clavao.

Aloego, con la muleta, donó más pases que las Empresas treyatales no donan a la clak. (Aplausos. ¡Claro!)

Se perfila a matar y cobra una estocada, por la que sólo li donan 0'95.

En resumen: Gasusa Chico ha deixao con ganas a l' afición.

MANDONGUILLA IV

Este torero soele encontrarse en muchos guisaos, y aquí en Vall dels Nanos ha deixao un buen sabor de boca.

Veyamos lo que hiso:

En el primero se adornó tanto, que una modista lo contrató pa que li enseñara haser los adornos. En todas las verónicas se pasó al toro por la faja, y en la última se lo pasó por baix cama. (Huevasión.)

En quites se lusió tanto, que los de Asalto li han prometido seis quinsenas en la Modelo. (Más huevasión.)

Con la muleta hiso... hiso el cojo tan rebien, que todos se pensaron que era el propio Romano-nes. (Sigue la huevasión.)

En un pase de la firma, falsificó la del empresario. (Aumenta la huevasión.)

Sita a resibir... y resibe una tamborinada que li hase tirar el leo por las fosas nasales. (La huevasión es de gala.)

Se tira de veras a matar... y mata a una agüela que vendía carabasa al forn en el cantón de

la plasa. (Vuelve a ser huevasiónado.)

A su segundo no lo pudo recoger, sensillamente porque no s' había caído.

En los quites no hase nada, porque s' acorda de denantes, de lo de los d' Asalto.

En la faena de muleta donó un pase de molinete tan sentido, que a una chica del 12 la hiso correr... un poco más a la surda.

Finalmente donó una estocada que paresía una cabaretista, que también es tocada. (Silencio.)

CARTAPASIO DEL DOS

Este mos en donó una de calis y otra de grava. Es un torero muy desigual, tanto, que una pierna mide 75 sentímetros y la otra, 60; lo mismo pasa en los brazos; una oreja la tiene en su sitio y la otra en el tós, y si es los ojos, el uno parese de la rasa china y el otro de la árabe. ¡Conque más desigualdad!

A su primero lo saludó muy fino, y a su segundo lo resibio con muy malas formas. Primera desigualdad.

Al primero li donó unas soberbias verónicas, y al segundo se las cobró. Segunda desigualdad.

Al primero li clavó tres pares de banderillas, y lo que clavó en el segundo foeron mares. Tercera desigualdad.

Al primero li donó un pase de la moerte que asustó al sepulturero, y en cambio, al del segundo, foé uno de pecho que li hiso cayer la baba a un ama de cría. Cuarta desigualdad.

Al primero lo mató de una horizontal... del barrio chino, y al



—Pare: Haben agarrat el cacherulo y la botella, pero no s' haben enrecordat de la mona...
—Sí, home, sí. ¿No veus que la «mona» la porte yo?

segundo de una perpendicular. Quinta desigualdad.

Por eso el público se portó también desigual con él, y mientras unos se ca... saban en su pare, los otros se ca... saban en su mare.

LOS SUBALTERNOS

De éstos se distinguieron: Chíncha, Poll y Llémene, picando. Sapatero y Carpintero, clavando, y Capdetulla, bregando... bregando por que li pagara el maestro, cosa que no consiguió.

El puntillero hiso el gran negocio vendiendo la puntilla a quinsel la vara.

El peso de los toros, en la canal, foé: una fofracada.

La entrada, un lleno.

¡Lástima que en Vall dels Nanos no haiga una plasa de Toros pa que ocurriera en ella todo lo que puertamos reseñao!



—Em poses una condició molt dura.
—Més dura em la poses tú a mí.

Proba d' amor

—Tú no me vols.

—Te dic que sí.

—Y yo ho ducte; pero pa convénserme no hía com que me dones una proba d' amor.

—Demana; ¿qué vols que fasa?

—¿A tú te dona perea treballar?

—Chens ni miqueta.

—A mí tampoc. Aixina, pues, com tú eres pobre, treballarem per a viure.

—Aixó ni que dir té; pero...

—¿y les teues rentes?

—Les meues rentes, com per a treballar no mos fan falta, les donarem íntegres al Asilo de los Hermanitos de los Pobres.

—¡Adiós!

—¡Aon vas?

—¡A ficar-me en los Hermanitos de los Pobres!



—¡Ma muller en un altre! ¡Y chustament ara, que m'habia fet antitauró!



Ayuntamiento de Madrid

La vengansa

Cuan Carmeta s' enterà que li la pegaba el seu marit, sentí el impuls de la vengansa.

Voigüe enterarse qui era la mala... pelli que li robaba els seus drets de llechitina muller de Pere y quedà boba al saber qu' era Huiseta, la muller d' un amic de Pere, a qui Carmeta no el coneixia mes que de haber sentit parlar d' ell.

S' enterà d' aon vivia Huiseta, y aprofitant una ocasió en qu' ella havia ixit de casa, deixant asoles al seu marit, s' enfilà escates amunt, y, después de tocar y de que li obriguieren la porta, se ficà cap a dins sinse més explicasion.

—¡Siñora!—digué extranant el home que obrigué la porta.

—No s' extrañe; así vinc disposta a tot lo que vosté vulga fer de mi. ¡Yo el vullc a vosté!

Y se tirà als seus brazos, y el abrasà y besà en tal foc, que l' atre, que no era de fanc y pallús, además de qu' ella estaba que «te quiero pa un recao», se deixà querer y... etsetera, ets.

Cuan acabaren li digué ella: —¿T' extrañarà asó qu' he fet yo, veritat?

—Dóna, sí.

—Pues es que m' he volgut vengar del meu marit y al mateix temps que te vengares tú.

—¿Yo?

—Sí. ¡La teua dóna s' entén en el meu marit!

—¿La meua dóna?

—Sí. ¿No eres tú el home de Huiseta?

—¿Yo? ¡Si soc fadrí! Huiseta viu así al costat.

Carmeta pegà a fuchir com el pet del dimoni.

L' hora de les veritats

A un malalt que estaba en les últimes, li preguntà una agüela del veïnat:

—¿Em coneixes, fill meu?

—Sí, señora, que la conec.

—Pues dime qui soc.

—¿Vosté? ¡La tia més enredranta, més malfaenara y més mala llengua del poble!

—Mira que no es esta ocasió de anar en chances.

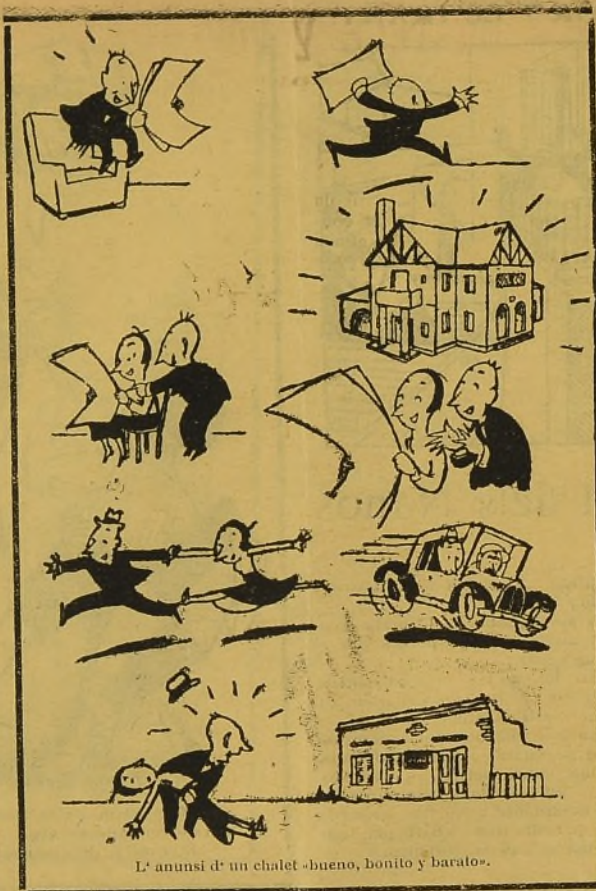
—Per aixó ho dic, perquè esta es l' hora de dir les veritats.



flan

—Si yo estiguera arrestat y tu tingueres influensia, ¿m' alsaries l' rest?

—¡Ya ho cree que te l' alsarí!



La grasia del públic

Marit y muller en viache de turisme. Están en el gran canal de Venecia.

Ella. — ¿Así ahón estem? ¿En Venecia o en Florencia?

Ell. — ¿A cóm estem huf?

Ella. — A 23, dimecres.

Ell. — Entonses estem en Venecia.

—Alfredo Ros.

El doctor X. tornaba de operar a un dels seus clients, al que acababa de tallarli una cama.

Un parent de la «víctima» cridà a part al meche:

—Doctor... li digué, ¿vosté creu que es salvarà?

—De cap manera.

—Entonses ¿per qué rediantre el fa sufrir inútilment?

—¿Pero vosté no sap que no podem dirli al malalt que per a ell ya no hiá esperansa? ¡Es humá entretindrelo en alguna cosa! — Ricardo Martínez.

Una pregunta inosent: —Mare, ¿als homens s' els pot pegar?

—Mientras se es soltera no es conveniente. — Visantet.

Entre amigues: —T' enrecordes d' aquell chove que em vares presentar ahí?

—Sí.

—Pues no m' agrá. Es molt antipático. Acaba de comprometerse en l' Alisía. — Rafael Torres.

Una señoreta que guía un auto es portà davant del comisari.

—Pero ¡señoreta! ¡Asó no pot seguir aixina! La de hui es la quinta persona que atropella esta semana!

—Perdone, señor Comisari. Es la cuarta.

—¿Es la quinta?

—La cuarta. Hiá una persona que la he atropellat dos vegades. — Godofredo Liso.

El señor F. agarrà un taxi, anant en compaña de la seua dona, y acabà la carrera parat al chófer lo que marcaba el taxímetro.

—¿Que no hem dona propina?—feu el chófer.

—¿Propina? ¿Desde cuánt s' en torna a donar?

—Sí, ya ho sé..., pero l' atre día que anaba en aquella chica rubia be qu'en va donar... — G. Andrés.

Entre marit y muller: —¿Cóm es, Matilde, que t' ha sadornat el sombrero en sireres?

—Perque es la fruta que més me agrá.

—Es que a mi ya saps que lo que més m' agrá son els caragóls y no m' en pose en el sombrero. — J. García.

Un client inoportú para al doctor R. en ple paseig dels Vivers.

—Mire, doctor... Cuan camine un poc em sent causat, en palpitations...

—¿Qué li pareix que dec de fer?

—La contestació fon breu y contundent:

—Prenge un auto... — Ernesto Ibáñez.

Galantería y cheni: —¡Reyet meu!... Tinc un capricho... Voldria que em compreses aquell abrigó de pells que varem vore l' atre día...

—¡Reyna meua!... Ya saps que els teus caprichos son ordes per a mi. Pero ya saps també que yo no admitix ordes de ningú. — Roberto Gasco.

Manuel era chicot que tenia una perfecta educació, pero no tenia una peseta. Per aixó es va col·locar de chófer.

Va viudre lo inevitable. El chicot va atropellar a un señor. Correcte, baixà y preguntà a la víctima, que estaba en terra chamecant:

—Señor... ¿a quí he tingut l' honor d' atropellar? — Daniel Dasi.

Precositat: —Mon pare em dona una peseta per cada cullera d' oli d' abaccho que em pren.

—¡Ya deus tindre molts diners reco-

lits!

—No es gran cosa. Al fill de la portera, porque es prenga la medicina no més li done dos quínsets. — Pau.

El soldat mánco

El cas va pasar en París (Fransia).

Es tractaba d' un soldat que habia perdut els dos brazos en la Gran Guerra.

Un dia que nostre home anaba per el carrer, li entraren unes ganes tan imperioses de fer pipi, que es valgué de la primera persona que li vingué al pas per a demanarli el favor de que li achudara en tan imperiosa nesessitat, ya que ell de per sí asoles no podia.

Y la persona que li vingué al pas fon una chicota de retrechuplam el colse.

El nostre soldat li demanà clarament l'achuda, y, naturalment, veent ella que se tractaba de favorir a un desgrasiat, mártir de la patria, no ductà un moment en complaurelo.

Cuan la chica tornà a casa li contà el cas a sa mare, la cual, entre satisfeta per la bona acció, y desinqueta per les seues conseqüencies en una chica tan inosent, es feu explicar minusiosament el cas, lo que feu la chica, diguent al final:

—¿Si vosté habera vist, mare, cuánt patia!

—¿Si, eh?

—Sí, mare... Y tenia raó que li sobrava al dirme, cuan acabà d'orinar, que lil espolsara.

—¿Per qué ho dius, filla meua?

—¡Ay, pobret! Perque cuan m'ha paregut que ya estaba, li he espolsat una miqueta, com me ho digué...

—¿Y qué?

—Y sortí a d'aixó, porque tot lo espés es veu que estaba baix de tot y ha ixit...

Dialec

—¿Es veritat que has parat palletes en Chuano?

—Sí, chica. Es un chicot que no me pot entrar de cap manera.

—¿Per qué?

—Per masa faba.

—¿Sí? ¡Pos yo em faré en ell!



—Y si vinguera el teu marit?

—Se n'aniria a chuar al casino, porque com ell sap que desgrasiat en amors, afortunat en el chot...

Paris
dat que
brasos

home
entra-
perio-
vaigüé
que li
manaril
chudara
titat, ya
oles no
vingué
a de re-

demaná
y, natu-
se tra-
desgra-
ria, no
en com-

a casa
mare, la
er la bo-
per les
en una
feu ex-
el cas,
diguient

vist, ma-

nia raó
cuan
il espol-

ius, filla

que cuan
estaba, li
eta, com

perque
que esta-
ixit...

has par-
no?
n chicot
r de cap

faré en

eu marit?

r al casino,
e desgrasat
el chot...



—Dili al sabater que no pue iixir de casa si no em torna el parell que li vaig encarregar ahir.
—No et preocupes; vinc ara de sa casa y m'he deixat en el parell entre cames.

Anuncios baratos

Ama de cria; llet de cabra. (Bueno, diu llet de cabra, perque el marit es un... bon home.)

Donarán raó en el carrer del Cabrit, número 606.

Venc els mobles de ma casa, aprofitant la ocasió de que la meua dona está en el poble. ¡Menuda chala me vaig a fer en lo que traga de la venta!
—Carrer del Tranquilo, 26, 2.º

Alquile una sefiorita guapa, molt instruida en les coses del sine. Es una chavala que no repara en pels. Preus de fábbrica. — Carrer de les Mans Llargues, 36.

COLOCASIO.—La desicha un señor que en els millors anys de la seua vida ha perdut les ganes de treballar. En una consellia o un acta de diputat a Cortis es contenta.—Dirichir ofertes a señor Barrut, Tranquilat, 6.

OFERIXC un govern en la China, propi per a persones desmenchaes que no tenen ganes de gobernar. Informarán en Madrid, Palasio del Congrés, a cuansevol hora del día.



—Si ve el sefioré y vol vore les collites, ensenñi el blat, la panolla, el pimentó... ¡Pero cuidao en ensefari la tomaia!

POR EL TELE Y POR LA RADIO

(Servicio especial de LA CHALA)

EN EL CONGRESO

S'obre la sesión y el presidente li consede la paraula a Cornicacho.

Este desputao cavernicola ascomensa a despotricar contra todo dios, y dise que si esto u que si aquello y que si lo de más allá.

Capdefusta anterrumpe diciendo: ¡Y a qui en tombe tres un puro!

El presidente li dise que si no calla li tira la campanita en los morros.

Su señoría está mec—li dise Panolla.

—Retira su señoría eso de mec?

—Bueno, si — contesta Panolla.

—Pos contenúa el debate. Sigue Cornicacho su descurso, y al desir aquello de

“A la vora del riu, mare, m'he deixat las alpagatas”, li torna a interrumpir Panolla diciendo:

—¡Su señoría tiene mala leche!

Neovo ascándalo. El presidente s'impone y dise:

—Li retiró a su señoría eso de la leche?

—Bueno — hase Panolla: — retireme la leche.

—¡Pareserá un ama seca! — grita Soriano.

Risas y jolgorio.

Y s'alivanta la sección.

Eran las dies... ¡y llovía! —Kakau.

DENDE NOEVA YORKE

Asegura presona que mos merese entero descrédito, que Noeva Yorke, dende que s' ha bolido la ley seca, parese el porje de LA CHALA en día de joerga.

¡Como que se piensa habilitar un rascasielo p' Asilo de los calomelanos! —Kakau.

LA SUSIEDAT DE LAS NACIONES

La Susiedat de las Naciones se va a ocupar en sección extraordinaria de la barra que tienen ostedes en no pagarme los atrasos que me deben.

Es fácil que Hitler tome cartas en l' asunto. —Kakau.

RECORD D' ALTURA

El record d' altura lo ha batido un gachó que estaba haciendo cosas feyas, pero agradables, con una sefiora que valia un amperio.

Estando en ello, ha arribao el marido, y, ¡nást!, li ha arreo tan gran cornada al gachó de marras, que lo ha tirao a las estrellitas del sielo.

¡Encara está subiendo! —Kakau



—Este tabaco és molt roin, Maria. ¿Y qué vols, fumar una “señorita”?

Busó públic

UN LECTOR.—No, señor, no; «Paquito l' engastaor» y «El Poyeta Pualero» son dos personas distintas; tan distintas que ni tan sols se coneixen, y temen estem que a l' u o l' atre se li acabe la correcha y, o deixa d' escriure o ve a buscarnos al porche a demanarnos explicacions. Lo que envía es publicará.

L. T. R.—Mire, vosté, ho sentim moltíssim, pero LA CHALA ni ha mort ni morirá, lo que vol dir que encara té que donar molta febra als seus amics els capelláns.

P. G. G. (Barcelona).—¿Per qué no vas a tocarli el bony a la teua mama?

L. L. S. (Castelló).—¿Veu? ¡Ya estem así alra vegá!

D. R. P.—Lo que mos envía no va ni en rodes.

T. L. M.—Yo sí sé que día: ¡Quina olor de cuerno cremat es sent!... ¡Y es que estaba llechint la teua carta! ¿Per qué no et llaves más a sovintet?

F. I. R.—Anirá un poquet reformat; pero anirá.

S. R. L.—¡¡¡No!!! ¡Ho vols més clar?

M. L. O.—¿No et sería igual la de ta tia?

M. B. M.—¿Tú saps alló de Garul? ¡Pues aixó!



—Yo ya et digul que volia una criá per a tot.
—Sí, pero es que per a tot lo que vosté vol, acabarla siguiént ama de cria.

VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

Medicamentos del DR. SOIVRE

Vías urinarias. Blenorragia (pur-gaciones, en todas sus manifestaciones, uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gonorrea, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los



Cachets del Dr. Solvre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavabos y aplicación de sondas y bulbas, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 6'60 pesetas caja.

Impurezas de la sangre Sífilis (avarlosis), eczema, herpes, úlceras, erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, viciados o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Solvre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 6'60 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa Impotencia (falta de vigor sexual), pérdidas seminales, Cantancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigo, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, pitipaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicos y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grajeas potenciales del Dr. Solvre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor propio de la edad. Venta: 6'60 pesetas frasco.

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICA

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 6'60 pesetas en sellos para el franqueto, a Oficinas Laboratorio Sólvere, calle Ter, 16, teléfono 564 2. M. Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.



LA CHALA



15

séntims



15

séntims



SEMANARI FESTIU ► SE PUBLICA TOTS ELS DIAPTES

Chalera machor: NASIA CACHERULO Y NESPLA
 Redacció, Administració y Tallers: U. Ferroviaria, 3.—Teléf. 11102

== Suscripció en València, no s'admitix
 Fora: 3 pesetas, trimestre; 5, semestre; 10, añ



—Pero, ché, esperat a que sigam casats.

—No, no; soc cómic, y abans de fer l'estreno necesite ensayar les parts.

Ayuntamiento de Madrid